



## Kommunaler Tag mit Landrat und Kreisbeigeordneter im „Oberen Feldatal“ am 12.06.2013

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

gemeinsam mit dem Landrat des Wartburgkreises, Herrn Reinhard Krebs und der 1. Kreisbeigeordneten, Frau Nicole Gehret findet am **Mittwoch, d. 12.06.2013** ein „**Kommunaler Tag**“ im Bereich der Mitgliedsgemeinden unserer Verwaltungsgemeinschaft im „Oberen Feldatal“ statt.

Bei diesem „Kommunalen Tag“ möchten sich der Landrat und die Beigeordnete mit den aktuellen politischen Brennpunkten innerhalb unserer Mitgliedsgemeinden vertraut machen. Des Weiteren soll bei dieser Gelegenheit auch ein Erfahrungsaustausch mit unseren Kommunalpolitikern vor Ort vorgenommen werden.

Die Veranstaltung soll am Nachmittag gegen 15.00 Uhr mit einer Rundfahrt durch unsere Gemeinden im „Oberen Feldatal“, an der auch die Bürgermeisterinnen und Bürgermeister unserer Mitgliedsgemeinden teilnehmen werden, beginnen.

Anschließend ist vorgesehen in der Zeit von ca. 17.00 - 18.00 Uhr im Bürgerhaus der Stadt Kaltennordheim eine **Bürgersprechstunde gemeinsam mit dem Landrat und der Kreisbeigeordneten durchzuführen.**



Foto: privat

**Zu dieser Bürgersprechstunde laden wir alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger aus unseren Mitgliedsgemeinden recht herzlich in das Bürgerhaus ein. Wir würden uns sehr darüber freuen, wenn wir Ihre Anregungen und Hinweise zu aktuellen Problemen und der nachhaltigen Weiterentwicklung unserer Region bei dieser Bürgersprechstunde aufnehmen könnten.**

Des Weiteren ist ab 19.00 Uhr im Bürgerhaus ein nichtöffentliches Informationsgespräch vorgesehen, zu dem alle Mitglieder der Gemeinde-

räte und des Stadtrates eingeladen sind.

Bei diesem Infogespräch besteht dann nochmals für unsere Mandatsträger die Möglichkeit mit dem Landrat, der Kreisbeigeordneten und den Bürgermeisterinnen und Bürgermeistern unserer Mitgliedsgemeinden konkret anstehende Fragen gemeinsam zu erörtern.

Herzliche Grüße  
Ihr

  
Frank Kampf  
Gemeinschaftsvorsitzender



Bitte schon jetzt vormerken:

**Festwoche vom 24.08. - 01.09.2013**

Weitere Infos zum Jubiläumsfest erhalten Sie im Internet unter: [www.diedorf.de](http://www.diedorf.de)  
und [www.vg-oberes-feldatal.de](http://www.vg-oberes-feldatal.de)



Wilhelm-Külz-Platz 2, 36452 Kaltennordheim

## Sprech- und Dienstzeiten der Verwaltung sowie Rufnummern der Dienststellen im Rathaus in Kaltennordheim:

Montag	08.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 15.00 Uhr
Dienstag	08.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 17.30 Uhr
Mittwoch	08.30 Uhr - 12.00 Uhr
Donnerstag	08.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 15.00 Uhr
Freitag	08.30 Uhr - 12.00 Uhr

Weitere Termine außerhalb der vorgenannten Sprechzeiten können selbstverständlich sehr gern telefonisch mit den jeweiligen Dienststellen vereinbart werden.

## Durchwahlnummern bzw. Erreichbarkeit der Verwaltung

**Telefon:** 036966/778- 0 (Zentrale / Bürgerservice)  
**Email:** [info@vg-oberes-feldatal.de](mailto:info@vg-oberes-feldatal.de)  
**Fax:** 036966/778-30  
**Internet:** [www.vg-oberes-feldatal.de](http://www.vg-oberes-feldatal.de)

### Fachbereich 1

#### Rathaus I. OG

Name	Hauptamt u. Ordnungsverwaltung Aufgabengebiet	Durchwahl über	Email-Adresse
Frank Kampf	Gemeinschaftsvorsitzender	Sekretariat	<a href="mailto:vorsitzender@vg-oberes-feldatal.de">vorsitzender@vg-oberes-feldatal.de</a>
Gisela Voigt	Sekretariat VG-Vorsitzender, Öffentlichkeitsarbeit, Gebäude u. Haftpflichtversicherungen, Internetpräsenz der VG	778-23	<a href="mailto:hauptamt.voigt@vg-oberes-feldatal.de">hauptamt.voigt@vg-oberes-feldatal.de</a>
Petra Rommel	Personalverwaltung	778-11	<a href="mailto:personalamt@vg-oberes-feldatal.de">personalamt@vg-oberes-feldatal.de</a>
Petra Mohaupt	VG und Gemeinden	778-36	Erreichbar Mo. + Mi. von 9.00 Uhr - 11.30 Uhr
Pia Kampf	Archiv- u. Aktenverwaltung Beschaffungsstelle, Bürgerhaus- vermietung, Telekommunikation	778-13	<a href="mailto:p.kampf@vg-oberes-feldatal.de">p.kampf@vg-oberes-feldatal.de</a> Mo.- Mi. v. 8.00 - 12.00 Uhr
Jan Fehringer	Straßenverkehr, Öffentliche Sicherheit u. Ordnung, Umwelt- und Abfallrecht, Wahlen, Brand- u. Katastrophenschutz	778-28	<a href="mailto:j.fehringer@vg-oberes-feldatal.de">j.fehringer@vg-oberes-feldatal.de</a>
Nadine Arrnich	Allgemeine Ordnungsverwaltung, Friedhofsangelegenheiten, Fischerei- u. Jagdwesen Praktikantin	778-21	<a href="mailto:info@vg-oberes-feldatal.de">info@vg-oberes-feldatal.de</a>

### Fachbereich 2

#### Rathaus I. OG

Name	Finanzen und Controlling	Durchwahl	Email-Adresse
Andrea Mittelsdorf	Kämmerei, FB-Leitung, Haushaltsplanung, Finanzen u. Controlling	778-26	<a href="mailto:kaemmerei.mittelsdorf@vg-oberes-feldatal.de">kaemmerei.mittelsdorf@vg-oberes-feldatal.de</a>
Nadine Rausch	Haushaltsüberwachung, Finanz- buchhaltung, Finanzstatistiken, Kindergärten	778-17	<a href="mailto:kaemmerei.rausch@vg-oberes-feldatal.de">kaemmerei.rausch@vg-oberes-feldatal.de</a>
Anja Ostmann	Kassenverwaltung, Mahn- und Vollstreckungswesen, Stundungen etc.	778-27	<a href="mailto:a.ostmann@vg-oberes-feldatal.de">a.ostmann@vg-oberes-feldatal.de</a>
Cornelia Hentschel	Steuern u. Abgaben, Veranlagungsbescheide, Allg. Zahlungsverkehr	778-22	<a href="mailto:c.hentschel@vg-oberes-feldatal.de">c.hentschel@vg-oberes-feldatal.de</a>

### Fachbereich 3

#### Rathaus EG

Name	Bauamt und Bürgerservice	Durchwahl	Email-Adresse
Heidrun Büttner	FB-Leitung Bauleitplanung, Bauüberwachung, Stadtsanierung, Beiträge, Informationstechnik	778-16	<a href="mailto:bauamt.buettner@vg-oberes-feldatal.de">bauamt.buettner@vg-oberes-feldatal.de</a>

Elke Faber	Liegenschafts- und Gebäudeverwaltung, Stadtsanierung, Wohnungsverwaltung	778-18	bauamt.faber@vg-oberes-feldatal.de
Almut Wagner	Grundstücksverwaltung, Waldbewirtschaftung, Dorferneuerung, Fuhrparkverwaltung	778-19	bauamt.wagner@vg-oberes-feldatal.de
Monika Kümpel	Standesamt, Sozialangelegenheiten, Seniorenbeauftragte	778-24	standesamt.kuempel@vg-oberes-feldatal.de
Cornelia Genschow	Melde- u. Paßwesen, Bürgerservice	778-25	meldeamt.genschow@vg-oberes-feldatal.de

## Sprechzeiten bzw. Erreichbarkeit der Bürgermeister unserer Mitgliedsgemeinden

Mitgliedsgemeinde	Ansprechpartner	Telefon-Nr.:	Sprechzeiten
<b>Ort</b>			
Andenhausen	Bürgermeisterin Petra Dietz	0160/8231869	nach telefonischer Absprache
Diedorf	Bürgermeister Ralf Matthes	0171/7480238	nach telefonischer Vereinbarung
Empfertshausen	Bürgermeisterin Regina Denner	036964/93017	Di. 15.00 - 18.00 Uhr
Fischbach	Bürgermeister Uwe Jung	0172/8734265	Do. 18.00 - 19.00 Uhr
Kaltenlengsfeld	Bürgermeister Klaus Hesse	036966/7178 0174/9790307	Do. 18.00 - 19.00 Uhr
Stadt Kaltennordheim	Bürgermeister Ulrich Schramm	036966/77812	Di. 16.00 - 17.30 Uhr Do. 14.30 - 15.30 Uhr und nach Vereinbarung
Klings	Bürgermeister Edo Artes	036966/83555 0170/4105781	Kurzfristig nach telefonischer Absprache.

### Polizeiinspektion Bad Salzungen

Sprechzeiten jeweils Dienstag von 13.30 - 17.30 Uhr  
im Rathaus in Kaltennordheim,

#### II. Obergeschoss

Kontaktbereichsdienst  
VG Oberes Feldatal  
-Rathaus Kaltennordheim-  
Wilhelm-Külz-Platz 2

**Kontaktbereichsbeamter  
PHM Hartwig Becker**

036966/83261 o. 036966/778-29  
03695/551-199 Telefax

Email: [hartwigbecker.pdshl@polizei.thueringen.de](mailto:hartwigbecker.pdshl@polizei.thueringen.de)

### Sprechtage der Versichertenältesten im Juni 2013

#### Frau Brigitte Enzmann

Übelrodaer Str. 44 A, 36433 Immelborn

#### Achtung!

Der Sprechtag in Kaltennordheim findet nur statt,  
wenn bis zum 17.06.2013 schriftliche oder telefo-  
nische Anmeldungen bei Frau Enzmann oder im  
Rathaus (Telefon: 036966-7 78 23) vorliegen.

Donnerstag, den 20. Juni 2013  
13.00 - 15.00 Uhr

Rathaus - I. Obergeschoss

Telefon: 03695 / 870907

#### Sprechzeiten:

Jeden 3. Donnerstag im Monat  
(nur bei Vorliegen von Anmeldungen)

von 13.00 Uhr - 15.00 Uhr

im Rathaus in Kaltennordheim

Wilhelm-Külz-Platz 2, 36452 Kaltennordheim

**Frau Enzmann steht Ihnen für folgende Anliegen gern  
zur Verfügung:**

- allgemeine Sozial- und Schuldnerberatung über staatliche Hilfen und mögliche Antragstellungen
- vor Ort Antragsaufnahme für **alle** Rentenarten, Weiterzahlungen etc.

### Sozial- und Lebensberatung Dermbach

Hinter dem Schloss 1

Telefon: 036964/86914

Telefon: 015110280879

Fax: 036964/839443

Mail: [karola.guenther@caritas-fulda.de](mailto:karola.guenther@caritas-fulda.de)

#### Wir beraten Menschen

- bei Sozial- und Lebensfragen
- in Krisen- und Konfliktsituationen
- bei behördlichen Angelegenheiten
- in finanziellen Schwierigkeiten
- mit gesundheitlichen Beeinträchtigungen
- bei der Vermittlung in Mutter/Vater-Kind-Kuren

#### Wie beraten wir?

- kostenfrei
- persönlich und unbürokratisch
- unter Wahrung der Schweigepflicht
- herkunfts- und konfessionsungebunden

#### Wann erreichen Sie uns?

Donnerstag und Freitag

(Termine werden individuell telefonisch vereinbart)

#### Sie bevorzugen eine anonyme Beratung?

Dann nutzen Sie unser *Online*-Beratungsangebot unter:

[www.beratung-caritas.de](http://www.beratung-caritas.de)

### Öffnungszeiten der Stadtbibliothek:

Die Stadtbibliothek Kaltennordheim im **Schlosshof - Schlossgebäude / linker Eingang** - hat wie folgt geöffnet:

**Dienstag** 14.00 Uhr - 16.30 Uhr

**Donnerstag** 14.00 Uhr - 16.30 Uhr

Ansprechpartner: Frau Petra Mohaupt  
Telefon: 036966 - 83 96 66

## Weitere Wichtige Rufnummern und Adressen

### (A - Z)

	<b>Name</b>	<b>Anschrift</b>	<b>Telefon</b>
<b>A</b>	Abfallwirtschaftszweckverband des WAK	Andreas-Str. 11 36433 Bad Salzungen	03695/673276
	Alten- und Krankenpflege	Seniorenpark Haus Hermesgarten 2 36452 Kaltennordheim Pflegestation	036966/8348444  036966/8348450
<b>Ärzte</b>	<b>Allgemein-/ Fachmedizin</b> Dipl.-Med. Dirk Grundmann	Bahnhofstr. 6 36452 Empfertshausen	036964/93139
	Dr. med. R. Zitterbart	MVZ Kaltennordheim August-Bebel-Str. 5	036966/7672
	Dr. med. Peter Lang	Stätteweg 1 36452 Kaltennordheim	036966/7391
	Dipl.-Med. K. Langlotz	Steinweg 18 36452 Kaltennordheim	036966/84243
	<b>Kinderarztpraxis</b> Dr. med. Ullrich Zimmermann	Altenbrunnenstr. 10 36452 Kaltennordheim	036966/80640
	<b>Gynäkologie u. Geburtshilfe</b> Fr. Dr. med. Kathrin Bittorf	MVZ Kaltennordheim August-Bebel-Str. 5	036966/7671
	<b>Zahnmedizin</b> Zahnarztpraxis Dr. med. J. Görg u. Dipl. med. U. Görg	Eisenacher Str. 1 36452 Kaltennordheim	036966/84216
	Praxis für Zahnheilkunde Kathrin Rauch	Eisenacher Str. 10 36452 Kaltennordheim	036966/7281
	Zahnärztin DS Martina Ender	Rathenaustr. 15 36452 Kaltennordheim	036966/85120
	Dipl.-Stom. Uwe Kranz	Reinhold-Giese-Str. 3 Empfertshausen	036964/ 93239
	<b>Tiermedizin</b>		
	<b>Tierärztin</b> Tanja Hannemann	August-Bebel-Str. 7 36452 Kaltennordheim	036966/839999 0171 6060278
<b>F</b>	<b>Forstverwaltung</b> Forstamt Kaltennordheim	Ernst-Thälmann-Straße 1 36452 Kaltennordheim	036966/8360
<b>K</b>	<b>Kindergärten</b>		
	Diedorf	Kirchberg 11 36452 Diedorf	036966/84404
	Empfertshausen	Grundacker 7 36452 Empfertshausen	036964/93217
	Kaltenlengsfeld	Obere Gasse 33 36452 Kaltenlengsfeld	036966/7533
	Kaltennordheim	Hardtweg 4 36452 Kaltennordheim	036966/84417
	Klings	Kirchberg 13 36452 Klings	036966/84409
	<b>Landratsamt Wartburgkreis</b>	Erzberger Allee 14 36433 Bad Salzungen	03695/615-0 03695/61-6500 03695/61-6100
	Bauaufsichtsamt Bad Salzungen Kfz.-Zulassungsstelle Bad Salzungen		
<b>S</b>	<b>Stromversorgung</b>	Überlandwerk Rhön 36452 Neidhartshausen	036964/9720
<b>T</b>	<b>Tourismusinfo/Bibliothek</b>	Schlosshof 3 36452 Kaltennordheim	Petra Mohaupt

**W Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung  
Kaltennordheim u. Kaltenlengsfeld**ZWA „Hohe Rhön“  
Pfortchen 16  
98634 Kaltensundheim036946/20667  
Bereitschaftsdienst  
0170- 5241916Andenhausen, Diedorf, Empfertshausen,  
Fischbach und KlingsWasser und Abwasser Verband  
Eisenacher Str. 2 a  
36433 Bad Salzungen

03695/6670

**Amtlicher Teil****Gemeinde Empfertshausen****Haushaltssatzung der Gemeinde  
Empfertshausen (Wartburgkreis)****für das Haushaltsjahr 2013**

Aufgrund der §§ 55 ff. der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO -) in der derzeit geltenden Fassung erlässt die Gemeinde folgende Haushaltssatzung:

**§ 1**

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 wird hiermit festgesetzt; er schließt

**im Verwaltungshaushalt**

in den Einnahmen und  
Ausgaben mit

772.200 €

**und im Vermögenshaushalt**

in den Einnahmen und  
Ausgaben mit

731.000 €

ab.

**§ 2**

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

**§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

**§ 4**

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

## 1. Grundsteuer

a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) 271 v. H.

b) für die Grundstücke (B) 389 v. H.

2. Gewerbesteuer 357 v. H.

**§ 5**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 128.000 € festgesetzt.

**§ 6**

Es gilt der beigefügte Stellenplan.

**§ 7**

Über- und außerplanmäßige Ausgaben

1. Als erheblich gelten über- und außerplanmäßige Ausgaben gemäß § 58 der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in der derzeit geltenden Fassung im Verwaltungs- und Vermögenshaushalt, falls diese 3 % der jeweiligen Haushaltssumme überschreiten.

2. Im Einzelfall sind über- und außerplanmäßige Ausgaben mit einem Volumen von mehr als 2.000,00 € im Verwaltungshaushalt und 3.000,00 € im Vermögenshaushalt erheblich.

**§ 8**

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2013 in Kraft.

Empfertshausen, den 29.05.2013

**Denner****Bürgermeisterin**

(Siegel)

**Bekanntmachung der Haushaltssatzung  
der Gemeinde Empfertshausen für das Jahr 2013**

Die vorstehende Haushaltssatzung der Gemeinde Empfertshausen für das Haushaltsjahr 2013 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Sie enthält keine genehmigungspflichtigen Bestandteile.

Die Kommunalaufsicht beim Landratsamt Wartburgkreis hat mit Schreiben vom 28.05.2013 (Aktenzeichen 17 023 G 200-305/13) die Eingangsbestätigung der Haushaltssatzung 2013 gemäß § 21 Absatz 3 Satz 2 ThürKO erteilt und die sofortige Bekanntmachung der Satzung zugelassen (§ 21 Absatz 3 Satz 3 ThürKO i. V. mit § 57 ThürKO).

**Auslegungshinweis**

Der Haushaltsplan liegt zur Einsichtnahme in der Zeit vom 10.06.2013 bis 24.06.2013 während der Dienststunden bei der Verwaltungsgemeinschaft "Oberes Feldatal" im Rathaus der Stadt Kaltennordheim, Wilhelm-Külz-Platz 2, Zimmer 13 aus.

Darüber hinaus ist eine Einsichtnahme bis zur Entlastung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung 2013 unter der oben genannten Anschrift möglich.

Empfertshausen, den 29.05.2013

**gez. Denner****Bürgermeisterin****1. Änderungssatzung  
zur Friedhofsgebührensatzung  
der Gemeinde Empfertshausen****vom 31.05.2013**

Aufgrund der §§ 19 Abs. 1 und 21 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (ThürKO) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 21. Dezember 2011 (GVBl. S. 531, 532) sowie der §§ 1, 2, 11 und 12 des Thüringer Kommunalabgabengesetzes (ThürKAG) in der Fassung vom 19. September 2000 (GVBl. S. 301), zuletzt geändert durch Gesetz vom 29. März 2011 (GVBl. S. 61) und des § 31 der Friedhofsatzung der Gemeinde Empfertshausen vom 04.12.2012, hat der Gemeinderat der Gemeinde Empfertshausen in der Sitzung vom 22.05.2013 die folgende 1. Änderungssatzung zur Friedhofsgebührensatzung beschlossen:

**Artikel 1****§ 6****Bestattungsgebühren**

Abs. 2 wird wie folgt neu gefasst:

(2) Für die Beisetzung einer Urne in der Urnengemeinschaftsanlage wird folgende einmalige Gebühr erhoben:

500,00 Euro

**Artikel 2****§ 11****Inkrafttreten**

Diese 1. Änderungssatzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Empfertshausen, den 31.05.2013

**gez. Regina Denner****Bürgermeisterin**

## Bekanntmachung der 1. Änderungssatzung zur Friedhofsgebührensatzung der Gemeinde Empfertshausen

Die vorstehende 1. Änderungssatzung zur Friedhofsgebührensatzung der Gemeinde Empfertshausen wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die Kommunalaufsicht beim Landratsamt Wartburgkreis hat mit Schreiben vom 31.05.2013 (Aktenzeichen 17 023 G 420-307/13 (La)) die Eingangsbestätigung der 1. Änderungssatzung zur Friedhofsgebührensatzung gemäß § 2 Absatz 5 Satz 2 ThürKAG erteilt und die sofortige öffentliche Bekanntmachung der Satzung zugelassen (§ 2 Absatz 5 Satz 3 ThürKAG).

Empfertshausen, den 31.05.2013

**gez. Denner**  
Bürgermeisterin

## In der 27. Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Empfertshausen am 22.05.2013 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Der Gemeinderat genehmigt das Protokoll der 25. Sitzung vom 19.12.2012.
2. Der Gemeinderat nimmt den Erläuterungsbericht zur Jahresrechnung 2012 zustimmend zur Kenntnis.
3. Der Gemeinderat beschließt die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen für das Haushaltsjahr 2013.
4. Der Gemeinderat beschließt den Finanzplan für die Jahre 2012 - 2016.
5. Der Gemeinderat beschließt die Erhöhung der Gebühren für die Benutzung der Tageseinrichtung für Kinder in der Gemeinde Empfertshausen in Trägerschaft des DRK-Kreisverbandes Meiningen e.V.

ab 01.07.2013	Kinder bis zur Vollendung des 2. Lebensjahres (monatlich)		Kinder nach der Vollendung des 2. Lebensjahres (monatlich)	
	ganztags	halbtags	ganztags	halbtags
1. Kind	130,00 €	90,00 €	90,00 €	65,00 €
2. Kind	120,00 €	85,00 €	75,00 €	55,00 €
3. Kind	110,00 €	75,00 €	60,00 €	45,00 €
4. Kind	-	-	-	-

6. Der Gemeinderat beschließt die Klageerhebung gegen die Finanzausgleichsumlage 2012 gemäß § 29 Abs. 4 des Thüringer Finanzausgleichsgesetzes.
7. Der Gemeinderat beschließt den Beitritt zum Förderverein „Grundschule“ Empfertshausen.
8. Der Gemeinderat beschließt die 1. Änderungssatzung zur Friedhofsgebührensatzung.
9. Der Gemeinderat beschließt, dass die Baumaßnahme Kläranlage für die Entsorgung des Abwassers des Gemeindegebietes der Gemeinde Empfertshausen in das Abwasserbeseitigungskonzept des Wasser- und Abwasserverbandes Bad Salzungen aufzunehmen ist.

**gez. Regina Denner**  
Bürgermeisterin

## Gemeinde Fischbach

## In der 30. Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Fischbach am 24.05.2013 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Der Gemeinderat nimmt den Erläuterungsbericht zur Jahresrechnung 2012 zustimmend zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat nimmt zum Antrag auf wasserrechtliche Genehmigung zur Kreuzung der „Felda“ mit einer Trinkwasserleitung DN 150 des Wasser- und Abwasser-Verbandes Bad Salzungen Stellung.

**gez. Uwe Jung**  
Bürgermeister

## Stadt Kaltennordheim

### Öffentliche Zustellung

Gemäß der §§ 1 und 15 des Thüringer Verwaltungszustellungs- und Vollstreckungsgesetzes vom 05.02.2009 (GVBl. 2009, S. 24), wird der an

**Herrn Horst Anders,**  
**zuletzt wohnhaft: Fuldaer Straße 2**  
**in 36452 Kaltennordheim**

gerichtete Hundesteuerbescheid vom 19.04.2013, Kassenzeichen 00-2602-00, der Verwaltungsgemeinschaft Oberes Feldatal, Namens und im Auftrag der Stadt Kaltennordheim öffentlich zugestellt, da der Bescheid dem Empfänger nicht zugestellt werden konnte.

Der Bescheid kann während der allgemeinen Sprechzeiten bei der Verwaltungsgemeinschaft Oberes Feldatal, Abteilung Finanzen und Controlling, Kasse, Wilhelm-Külz-Platz 2 in 36452 Kaltennordheim vom Empfänger eingesehen und in Empfang genommen werden.

Er gilt zwei Wochen nach Veröffentlichung im Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Oberes Feldatal „Rhönboten“ als zugestellt.

Stadt Kaltennordheim  
**gez. Ulrich Schramm**  
Bürgermeister

**Im Auftrag**  
**gez. Frank Kampf**  
Gemeinschaftsvorsitzender

## Nichtamtlicher Teil

## Verwaltungsgemeinschaft „Oberes Feldatal“

### Veröffentlichung der Bodenrichtwerte

#### Bekanntmachung vom 22. April 2013

Die Gutachterausschüsse für Grundstückswerte des Freistaates Thüringen haben zum Stichtag 31.12.2012 auf Grund der Kaufpreissammlung flächendeckend Bodenrichtwerte ermittelt und veröffentlicht.

Der Bodenrichtwert ist der durchschnittliche Lagewert des Bodens für eine Mehrheit von Grundstücken innerhalb eines abgegrenzten Gebietes (Bodenrichtwertzone), die nach ihren Grundstücksmerkmalen, insbesondere nach Art und Maß der Nutzbarkeit weitgehend übereinstimmen und für die im Wesentlichen gleiche allgemeine Wertverhältnisse vorliegen. Er ist bezogen auf den Quadratmeter Grundstücksfläche eines Grundstücks mit den dargestellten Grundstücksmerkmalen (Bodenrichtwertgrundstück).

Mit dem „Bodenrichtwertinformationssystem Thüringen (BORIS-TH)“ werden die Bodenrichtwerte unter [www.bodenrichtwerte-th.de](http://www.bodenrichtwerte-th.de) im Internet kostenfrei zur Verfügung gestellt. Jedermann kann von den Geschäftsstellen der Gutachterausschüsse für Grundstückswerte Auskunft über die Bodenrichtwerte erhalten.

#### Anschriften:

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle der Gutachterausschüsse  
im Katasterbereich Erfurt  
Hohenwindenstraße 14  
99086 Erfurt

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle der Gutachterausschüsse  
im Katasterbereich Artern  
Alte Poststraße 10  
06556 Artern

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle des Gutachterausschusses für Grundstückswerte für das Gebiet der kreisfreien Stadt Erfurt  
Hohenwindenstraße 13 a  
99086 Erfurt

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle der Gutachterausschüsse  
im Katasterbereich Gotha  
Schloßberg 1  
99867 Gotha

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle der Gutachterausschüsse  
im Katasterbereich Leinefelde-Worbis  
OT Worbis  
Bahnhofstraße 18  
37339 Leinefelde-Worbis

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle der Gutachterausschüsse  
im Katasterbereich Pöbneck  
Rosa-Luxemburg-Straße 7  
07381 Pöbneck

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle der Gutachterausschüsse  
im Katasterbereich Saalfeld  
Albrecht-Dürer-Straße 3  
07318 Saalfeld

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle der Gutachterausschüsse  
im Katasterbereich Schmalkalden  
Hoffnung 30  
98574 Schmalkalden

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle der Gutachterausschüsse  
im Katasterbereich Zeulenroda-Triebes  
Heinrich-Heine-Straße 41  
07937 Zeulenroda-Triebes

**Uwe Köhler**  
**Präsident**

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Erfurt, 22. April 2013

Az.: 21-9425.40

## Kunst- und Kulturverein

### PM: „Künstlerischer Freiraum“ im Dermbacher Schloss holt Spitzenmusiker nach Hause



DERMBACH/RHÖN. Es ist einige Jahre her, da tönnten aus dem Haus der Arnolds im kleinen Dörfchen Zella in der Rhön klare Klarinetten- und Saxophonmelodien nach draußen. Der kleine Michael übte zusammen mit seiner musikbegeisterten Familie fleißig auf seinen Instrumenten. So fleißig, dass er, als er älter wurde, bepackt mit seinen Instrumenten in die Welt hinauszog und mit ihnen gemeinsam an der Hochschule für Musik und Theater „Felix Mendelssohn Bartholdy“ in Leipzig zu studieren begann. In der Zwischenzeit ist er viel herumgekommen, hat diplomiert, in Amerika weiter an seinem musikalischen Können geschliffen, an unterschiedlichsten renommierten Häusern und in verschiedensten Formationen gespielt, ist in Musikräten tätig und doziert mittlerweile selbst vor jungen Musikern. Jetzt werden seine Melodien wieder durch die Rhön tönen - denn die musikalischen Schwingungen treiben ihn zurück in die Heimat, ins Schloss nach Dermbach. Mit dem „Michael Arnold Quartett“ stehen am 11. Mai nicht nur der ehemalige Zellaer mit seinem Saxophon, sondern mit Matthias Bätzel am Piano, Matthias Eichhorn am Bass und Heiko Jung an Drums auch noch drei weitere exzellente Musiker auf der Bühne, um die Zuhörer jazzmäßig von den Rhöner Hockern zu hauen. Und es gibt auch einen guten Grund für diese erstklassige Musik: die Eröffnung der neu restaurierten Räumlichkeiten im rechten Seitenflügel des Dermba-

cher Schlosses. Gemeinsam hat sich das Rhöner Dorf hier einen Raum geschaffen, in dem Vereine, Privatpersonen oder andere Organisationen unterschiedlichste Veranstaltungen abhalten können. Für den Kunst- und Kulturverein ist es vor allem auch Raum für den Nachwuchs und ein Platz zur freien Entfaltung - in Sachen Musik, Tanz und Kreativität. Damit wird die Räumlichkeit mit seiner großzügigen Empore zur Dermbacher Kleinkunsthöhle, zum Künstlertreff und zum Proberaum in einem. Was die Zuhörer und Kunstliebhaber im Schloss demnächst zu erwarten haben, kann sich schon jetzt sehen und hören lassen: Musik von Klassik, bis Jazz, Liederabende, Lesungen, Ausstellungen, Vorträge und Satire sind geplant, um dem historischen Gemäuer wieder ordentlich Leben einzuhauchen. Michael Arnold ist stolz darauf, dieses Stück Dermbacher Schlossgeschichte durch seinen Auftritt am 11. Mai um 20 Uhr mitprägen zu können. Denn der Freiraum, der den Künstlern hier nun im wahrsten Sinne des Wortes geschaffen wurde, ist ganz in seinem Sinne: „Musikmachen ist wie Kochen. Man muss abwägen was zusammen passt und was nicht, wo man experimentieren und Neues ausprobieren kann, und wann man sich lieber auf Erfahrungen verlassen sollte. Eines ist unglaublich wichtig: Die Fähigkeit sich selbst zu hinterfragen und sich zu öffnen. Den Mitmusikern Ihre Freiräume und Eigenheiten zu lassen und möglichst zu 100 Prozent hinter dem zustehen, was man gerade macht.“ Kartenreservierung sind unter der Telefonnummer 036964/839172 und im Internet unter [www.kkv-dermbach.com](http://www.kkv-dermbach.com) möglich.

## Wir gratulieren zum Geburtstag

### Andenhausen

25.06. zum 73. Geburtstag Frau Mey, Ilse  
06.07. zum 67. Geburtstag Frau Gartmann, Heidemarie

### Diedorf (Rhön)

20.06. zum 76. Geburtstag Frau Matthes, Ursula  
24.06. zum 66. Geburtstag Frau Reinl, Elisabeth  
25.06. zum 78. Geburtstag Herr Fleischmann, Walter  
30.06. zum 76. Geburtstag Herr Hössel, Walter  
02.07. zum 80. Geburtstag Frau Cyrus, Lieselotte  
05.07. zum 75. Geburtstag Frau Günther, Hanni  
05.07. zum 77. Geburtstag Frau Schäfer, Marga

### Empfertshausen

17.06. zum 67. Geburtstag Frau Ader, Rosel  
18.06. zum 88. Geburtstag Frau Endter, Anneliese  
25.06. zum 66. Geburtstag Frau Hesselmann, Gerda  
28.06. zum 67. Geburtstag Frau Schröder, Christiane  
30.06. zum 79. Geburtstag Herr Kranz, Heinrich  
01.07. zum 70. Geburtstag Frau Kranz, Karin  
01.07. zum 71. Geburtstag Frau Walter, Renate  
03.07. zum 81. Geburtstag Herr Zentgraf, Karl Joseph  
09.07. zum 72. Geburtstag Herr Kümpel, Hubert  
10.07. zum 77. Geburtstag Herr Kranz, Werner  
13.07. zum 67. Geburtstag Herr Denner, Bernd

### Fischbach (Rhön)

16.06. zum 84. Geburtstag Frau Feldmann, Gertrud  
23.06. zum 76. Geburtstag Herr Vogt, Walter

### Kaltenordheim

16.06. zum 68. Geburtstag Frau Fiekers, Elisabeth  
16.06. zum 83. Geburtstag Frau Langner, Gisela  
17.06. zum 73. Geburtstag Frau Walch, Gudrun  
19.06. zum 80. Geburtstag Frau Bach, Ilse  
19.06. zum 76. Geburtstag Frau Klaß, Rosalinde  
20.06. zum 77. Geburtstag Herr Ziegler, Walter  
22.06. zum 94. Geburtstag Frau Tanz, Wilma  
23.06. zum 80. Geburtstag Frau Baron, Gerda  
25.06. zum 83. Geburtstag Frau Fuß, Magdalene  
26.06. zum 75. Geburtstag Frau Krause, Herta  
27.06. zum 72. Geburtstag Frau Kasper, Anna  
06.07. zum 79. Geburtstag Herr Kirchner, August  
06.07. zum 72. Geburtstag Frau Rohr, Helga  
08.07. zum 76. Geburtstag Frau Greifzu, Erika  
13.07. zum 74. Geburtstag Herr Krause, Paul  
14.07. zum 75. Geburtstag Frau Waganow, Regina  
15.07. zum 77. Geburtstag Frau Heim, Lisa

### Kaltenlengsfeld

16.06. zum 86. Geburtstag Herr Heim, Willi  
17.06. zum 73. Geburtstag Frau Chilinski, Renate  
02.07. zum 86. Geburtstag Herr Wassermann, Walter  
03.07. zum 68. Geburtstag Frau Schultze, Traute  
03.07. zum 75. Geburtstag Herr Trautwein, Gerold

Klings					
22.06.	zum 75. Geburtstag	Frau Hössel, Marlene	01.07.	zum 73. Geburtstag	Frau Henco, Carla
23.06.	zum 87. Geburtstag	Herrn Müller, Norbert	02.07.	zum 68. Geburtstag	Herrn Oetzel, Gerhard
28.06.	zum 81. Geburtstag	Frau Brock, Gudrun	08.07.	zum 69. Geburtstag	Frau Fleischmann, Ilse
29.06.	zum 77. Geburtstag	Frau Marschall, Eva	13.07.	zum 86. Geburtstag	Frau Rommel, Ruth
			14.07.	zum 75. Geburtstag	Frau Trender, Ingrid



## Übersicht der bisher gemeldeten Veranstaltungen für 2013

Juni	Ort	Veranstaltung	Veranstalter
06.06.2013	Kaltennordheim Bürgerhaus - 17.00 Uhr	Blutspende	Institut für Transfusionsmedizin Suhl gGmbH
07.06.2013	Klings, DGH 17.30 Uhr - 20.00 Uhr	Blutspende	DRK Klings
07.06. - 08.06.2013	Fischbach „Schule im Grünen“ (ab 16.00 Uhr)	Langer Tag der Natur	Schule im Grünen Fischbach e.V.
08.06.2013	Diedorf, „Am Höhn“	Traditionsfeuer	FFW Diedorf
09.06.2013	Fischbach „Wanderhütte“	30 Jahre Wandern	Fischbacher SV - Wandern
13.06.2013	Fischbach „Haus der Vereine“	Lustige Geschichten und Gedichte mit Helga Vogt	Senioren Fischbach
16.06.2013	Kaltenlengsfeld Park - Brandplatz	Feuerwehrfest	Freiwillige Feuerwehr
15.06.2013	Klings FFW-Gerätehaus	FFW „Tag der offenen Tür“	FFW Klings
28.06. - 30.06.2013	Klings, Sportplatz	Sportfest	Klingser Sportverein
29.06.2013	Fischbach, Spielplatz	Kinderfest - Einweihung „Klettergarten“ mit Benefizveranstaltung für Til Waider	Gemeinde Fischbach
Juli	Ort	Veranstaltung	Veranstalter
13.07. - 18.08.2013	Empfertshausen	Rhöner Sommerakademie	Anmeldungen an Rhöner Holzbildhauer e.V. Empfertshausen unter rhe2000@web.de Rhönklub Zweigverein Kaltennordheim e.V.
07.07.2013	Kaltennordheim ehem. Marschlerhof auf der Hut	14. Hutfest und Sterntreffen der Rhönklub-Zweigvereine der Werraregion	Kaltennordheim e.V.
12.07. - 14.07.2013	Andenhausen, Sportplatz	Sportfest	FC Andenhausen
14.07. - 21.07.2013	Empfertshausen	5. Rhöner Jugendbildhauersymposium 14.07.2013, 15.00 Uhr Eröffnung 21.07.2013, 14.00 Uhr Abschlussveranstaltung	Rhöner Holzbildhauer e.V. Empfertshausen
19.07. - 22.07.2013	Fischbach „Haus der Vereine“	Sportfest	Fischbacher SV
21.07.2013	Fischbach „Haus der Vereine“	Rhön-Grabfeld-Cup	Fischbacher SV - Reit- und Fahrsport
22.07. - 25.07.2013	Fischbach „Schule im Grünen“	TFB-Fußballschule	Schule im Grünen Fischbach e.V.
25.07.2013	Fischbach	Wandertag zur Wanderhütte	Senioren Fischbach
25.07. - 28.07.2013	Kaltenlengsfeld Sportplatz	Sportfest	SV „Wacker“ Kaltenlengsfeld

Selbstverständlich können uns alle Vereine und Verbände aus den Mitgliedsgemeinden unserer Verwaltungsgemeinschaft weitere Veranstaltungstermine, die in der vorstehenden Vorschau bisher noch nicht berücksichtigt werden konnten, sehr gern per E-Mail mitteilen.

[info@vg-oberes-feldatal.de](mailto:info@vg-oberes-feldatal.de)

Diese werden wir dann selbstverständlich sehr gern für die Vereine und Verbände veröffentlichen.

Bitte senden Sie uns Ihre Texte als Word-, Excel oder pdf-Dateien, damit ein zusätzlicher Verwaltungsaufwand durch das Abschreiben von Texten vermieden werden kann.

**6. LANDKREISFEST AM RENNSTEIG**

**Sonntag, 09. Juni 2013**  
**09.30 bis 19.00 Uhr**  
**in Ruhla, Neuer Markt**

mit buntem Programm für Jung & Alt  
 ... und vielen tollen Attraktionen!

**Eintritt frei!**  
 Kostenloser Shuttleverkehr

**FÜR GUTE LAUNE SORGT:**  
*Adi Rückewold*  
 ... bekannt durch Antenne Thüringen

Es laden ein ...  
 der Wartburgkreis und die Stadt Ruhla!

**Naturpark- und Stadtfest**  
 07. bis 09. Juni 2013  
 www.ruhla.de

*80. Geburtstag von Frau Waldtraut Wagner*



Am 19.04.2013 feierte Frau Waldtraut Wagner in der Gaststätte „Zur Linde“ in Empfertshausen im Kreise der Familie sowie den Freunden und Bekannten ihren 80. Geburtstag. Zu den zahlreichen Gratulanten gehörte auch die Bürgermeisterin Regina Denner, die im Namen der Gemeinde Empfertshausen die herzlichsten Glückwünsche übermittelte und der Jubilarin weiterhin alles Gute sowie Gesundheit und Wohlergehen wünschte.

**Gemeinde Fischbach**

**Gemeinde Empfertshausen**

*80. Geburtstag von Herrn Karl Denner*



Am 09.03.2013 feierte Herr Karl Denner im Kreise der Familie, den Freunden und Bekannten seinen 80. Geburtstag in der Gaststätte „Zur Linde“ in Empfertshausen. Für Bürgermeisterin Regina Denner war dies ein erfreulicher Anlass, dem Jubilar im Namen der Gemeinde Empfertshausen recht herzlich zu gratulieren und die besten Wünsche für Gesundheit und Wohlergehen zu übermitteln.

*88. Geburtstag von Frau Herda Beck*



*85. Geburtstag von Herrn Ewald Grob*



*85. Geburtstag  
von Herrn Hartmut Arnold*



*90. Geburtstag von Herrn Fritz Huck*



Am 08.03.2013 feierte Frau Herda Beck ihren 88. Geburtstag, am 09.03.2013 feierte Herr Ewald Grob seinen 85. Geburtstag, am 12.03.2013 feierte Herr Hartmut Arnold seinen 85. Geburtstag und Herr Fritz Huck feierte am 30.04.2013 seinen 90. Geburtstag.

Für Bürgermeister Uwe Jung waren die Geburtstage ein erfreulicher Anlass, **allen** Jubilarinnen und Jubilaren im Namen der Gemeinde Fischbach recht herzlich zu gratulieren und ihnen im Namen der Gemeinde Fischbach die besten Wünsche für Gesundheit und Wohlergehen zu übermitteln.



**Impressum**

**Rhönbote – Amtsblatt der VG „Oberes Feldatal“**

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Oberes Feldatal,  
**Druck & Verlag:** Verlag + Druck Linus Wittich KG, In den Folgen 43,  
 98704 Langewiesen, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de,  
 Tel.: 03677 / 20 50 - 0, Fax: 03677 / 20 50 - 21  
**Verantw. für Texte:** Verwaltungsgemeinschaftsvorsitzender der VG Oberes Feldatal,  
 Sitz der Verwaltungsgemeinschaft: Wilhelm-Külz-Platz 2, 36452 Kaltennordheim  
**Verantw. für Anzeigen:** Herr David Galandt, Für die Richtigkeit der Anzeigen  
 übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen  
 nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremd-  
 beilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und  
 die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.  
 Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus  
 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei  
 unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farb-  
 wiedergabe keine Garantie übernehmen.  
 Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.  
**Erscheint:** nach Th. Bek. VO §2 Abs. 4 monatlich, kostenlos an alle erreichbaren  
 Haushalte im Verbreitungsgebiet der VG und ist im Verwaltungsgebäude „Rathaus“  
 Kaltennordheim zu beziehen. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis  
 von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag abonnieren.

**Gemeinde Kaltenlengsfeld**

**Feuerwehrfest  
in Kaltenlengsfeld**  
 am 16. Juni 2013 15.00 Uhr  
 im Brandplatz Bei schlechtem Wetter  
 im Dorfgemeinschaftshaus  
 Mit dem Musikverein Zella / Rhön



[www.feuerwehr-kaltenlengsfeld.de](http://www.feuerwehr-kaltenlengsfeld.de)



**Eintritt  
frei!**

**Stadt Kaltennordheim**

*93. Geburtstag von Frau Erna Dreßler*



Am 13.05.2013 feierte Frau Erna Dreßler mit ihrer Familie, den Verwandten und Bekannten ihren 93. Geburtstag. Bürgermeister Ulrich Schramm gratulierte Frau Dreßler im Namen der Stadt Kaltennordheim recht herzlich und wünschte ihr weiterhin alles Gute sowie Gesundheit und Wohlergehen.



# Goldene Hochzeit

von Lilo und Frieder Dittmar



Am 04.05.2013 feierten Lilo und Frieder Dittmar im Kreise der Familie, den Freunden und Bekannten ihre „Goldene Hochzeit“. Bürgermeister Ulrich Schramm gratulierte dem Jubelpaar im Namen der Stadt Kaltennordheim recht herzlich und wünschte Ihnen auch weiterhin alles Gute sowie persönliches Wohlergehen und beste Gesundheit. Für ihr unermüdliches Wirken und ihre Unterstützung zum Wohle der Stadt Kaltennordheim sowie der gesamten Region würdigte Bürgermeister Schramm das „Goldene Paar“ mit dem Eintrag in das Ehrenbuch der Stadt Kaltennordheim mit folgendem Wortlaut:

*„Die traditionsreiche Rhönbrauerei in Kaltennordheim ist in ihrem langjährigen erfolgreichen Bestehen und ihrer wechselvollen Geschichte fest verbunden mit dem engagierten Wirken des heutigen Jubelpaares Lilo und Frieder Dittmar. Weit über die Ortsgrenzen hinaus verbinden sich mit diesem Namen nicht nur qualitativ hochwertiger Biere sondern auch eine initiativreiche, vorbildliche, uneigennützig und stetige Unterstützung städtischer Belange.*

*Dafür spreche ich Ihnen in Namen der Stadt Kaltennordheim Dank und Anerkennung aus.“*

von Gisela und Rudi Groß



Am 18.05.2013 feierten Gisela und Rudi Groß mit ihrer Familie, den Freunden sowie Bekannten das Fest der „Goldenen Hochzeit“. Für Bürgermeister Ulrich Schramm war dies ein erfreulicher Anlass, dem Jubelpaar im Namen der Stadt Kaltennordheim die herzlichsten Glückwünsche zu überbringen und ihnen noch viele schöne gemeinsame Jahre bei bester Gesundheit zu wünschen.

von Ursula und Horst Schwarz



Am Pfingstsamstag feierten Ursula und Horst Schwarz aus Kaltennordheim bei bester Gesundheit mit ihrer Familie sowie den Freunden und Bekannten das Fest der „Goldenen Hochzeit“ im Landgasthof „Schützenhaus“. Zu diesem erfreulichen Anlass überbrachte der Beigeordnete Egon Markert die herzlichsten Glückwünsche der Stadt und wünschte den beiden noch viele glückliche Jahre. Am Pfingstmontag bekam das „Goldene Paar“ zum Kesselfleischessen im Festzelt eine Extratour von den „Kaltennordheimer Spatzen“, zu dem beide flott tanzten.



von Traudel und Karl Walch



Am 25.05.2013 feierten Traudel und Karl Walch ihre „Goldene Hochzeit“ im Kreise ihrer Familie sowie den Freunden und Bekannten. Die herzlichsten Glückwünsche der Stadt Kaltennordheim verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und persönliches Wohlergehen übermittelte Bürgermeister Ulrich Schramm.

## Gemeinde Klings

### *93. Geburtstag von Frau Hilda Schlotzhauer*



Am 07. Mai 2013 feierte Frau Hilda Schlotzhauer aus Klings im Kreise Ihrer Familie sowie den Verwandten und Bekannten ihren 96. Geburtstag. Für die Kinder des Kindergartens und den Bürgermeister Edo Artes war dies ein erfreulicher Anlass, der Jubilarin im Namen der Gemeinde Klings die besten Wünsche für Gesundheit und Wohlergehen zu überbringen.

### *87. Geburtstag von Frau Mathilde Denner*



Am 13.05.2013 feierte Frau Mathilde Denner im Kreise ihrer Familie, den Verwandten und Bekannten sowie den ehemaligen Schulkameraden ihren 87. Geburtstag. Die herzlichsten Glückwünsche der Gemeinde Klings verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und persönliches Wohlergehen übermittelte Bürgermeister Edo Artes. Auch die Kinder des Kindergartens gratulierten der Jubilarin recht herzlich und wünschten ihr weiterhin alles Gute sowie Gesundheit.

